



- FR Manuel de l'utilisateur
- GB User Manual
- PT Manual do Utilizador
- DE Benutzerhandbuch
- ES Manual de instrucciones
- IT Manuale di istruzioni
- NL Handleiding

FR PLATINE VINYLE

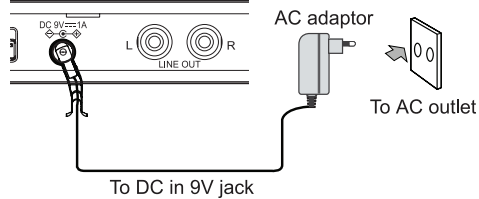
EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Indicateur de mode | 9. Couvercle de la platine |
| 2. Indicateur de marche/arrêt | 10. ON/OFF Commutateur (marche/arrêt) |
| 3. Levier du bras | 11. ▶▶ Lecture / Pause |
| 4. Sélecteur de vitesse (33/45) | ▶▶ Passer à la piste suivante |
| 5. Support du bras de lecture | 12. REC Enregistrement |
| 6. Bras de lecture | 13. Port USB |
| 7. Plateau | 14. Entrée alimentation DC 9V |
| 8. Cartouche avec stylét | 15. Sortie « line out » sortie pour appareil externe |

ALIMENTATION

Utiliser l'adaptateur CA

Adaptateur secteur:
Entrée 100-240V ~ 50/60Hz, 0.5A
Sortie 9V = 1000mA



Les adaptateurs secteur fournis peuvent uniquement être utilisés sur une alimentation secteur de 100-240V. L'adaptateur secteur fourni ne peut en aucun cas être utilisé sur un autre type d'alimentation.

Attention:

- * L'adaptateur secteur fourni est exclusivement destiné à être utilisé avec cet appareil.
- * Éteignez l'appareil avant de débrancher l'adaptateur secteur afin d'éviter d'abîmer l'appareil.
- * En cas de non-utilisation prolongée, débranchez l'adaptateur secteur de la prise.
- * Placez l'appareil à proximité de la prise murale et veillez à ce que cette dernière soit facilement accessible. En cas de dysfonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil de la prise murale.
- * L'adaptateur secteur permet de débrancher l'appareil. Il doit rester facilement accessible durant l'utilisation. Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez l'adaptateur de la prise secteur.
- * N'utilisez jamais un adaptateur secteur abîmé. Placez le câble d'alimentation de manière sûre et de façon à ne pas le coincer ou l'écraser. Si le câble est endommagé, contactez un service de réparation.

ALLUMER / ÉTEINDRE L'UNITÉ

1. Connectez l'adaptateur secteur sur l'unité et la prise murale, et appuyez sur l'interrupteur **ON/OFF** pour allumer l'unité. L'indicateur de alimentation s'allume en rouge.
2. Lorsque vous avez terminé l'unité, appuyez sur l'interrupteur **ON/OFF** pour arrêter l'appareil.

UTILISER LA PRISE DE SORTIE RCA

Ce tourne-disque n'a pas de haut-parleur intégré. Pour écouter de la musique, vous devez le connecter à un lecteur audio externe via la prise LINE OUT.

1. Connectez une extrémité du câble audio (câble non fourni) sur la prise LINE OUT de l'unité et l'autre extrémité du câble sur la prise RCA IN ou la prise AUX IN de votre autre équipement audio.
2. Allumez votre équipement audio.
3. Démarrez la lecture en mode PHONO ou USB.

ÉCOUTER UN DISQUE

1. Enlevez la protection du stylét et détachez le support du bras de lecture.
2. Placez un disque sur le plateau du tourne-disque et choisissez la vitesse nécessaire (33/45) en fonction du disque.

REMARQUE: Si vous jouez des disques 45 tours, placez l'adaptateur 45 tours sur l'axe central.

3. Soulevez le levier de bras pour lever le bras de lecture et déplacez doucement le bras de lecture sur la position désirée sur le disque, abaissez le levier de bras et le bras de lecture doucement sur le disque pour commencer à lire le disque.
4. Réglez le volume sur votre lecteur audio.
5. Le disque s'arrêtera automatiquement une fois terminé et vous devrez remettre le bras de lecture sur le repose-bras manuellement.

IMPORTANT:

N'essayez pas ou n'arrêtez pas le tourne-disque manuellement. Déplacer ou secouer le plateau du tourne-disque sans fixer le crochet du bras de lecture pourrait aboutir à des dégâts sur le bras de lecture ou sur la platine.

ÉCOUTE D'UN PÉRIPHÉRIQUE USB

1. Connectez une clé USB contenant des fichiers MP3 ou un lecteur MP3 au port USB.
2. Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur **▶▶** pour début la lecture USB, l'indicateur de mode s'allume en bleu.
3. Appuyez sur **▶▶** pour arrêter la lecture USB, l'indicateur de mode clignote en bleu.
4. Passer à la piste suivante, appuyez sur la touche **▶▶** deux fois.
5. Réglez le volume sur votre lecteur audio.

Enlever l'appareil USB

Assurez-vous d'arrêter la lecture et d'éteindre l'unité avant d'enlever l'appareil USB pour éviter d'endommager l'appareil USB et le système.

Remarque:

Il existe de nombreux modèles de périphériques USB. Nous ne pouvons garantir que l'appareil soit compatible avec tous ces différents modèles. Si votre périphérique USB n'est pas compatible, veuillez en essayer un autre.

* Il se peut que certains fichiers enregistrés sur le périphérique USB ne puissent être lus. En effet, certains formats spéciaux ne sont pas compatibles avec cet appareil.

ENCODAGE DEPUIS DISQUE VERS USB

1. Connectez l'appareil USB sur le port USB (assurez-vous que l'appareil USB a suffisamment d'espace pour sauvegarder l'encodage).
2. Démarrez la lecture en mode PHONO.
3. Appuyez sur la touche **REC** pour commencer l'enregistrement, l'indicateur de mode clignote en rouge. Appuyez sur la touche **REC** à nouveau pour arrêter l'enregistrement, l'indicateur de mode s'éteint.

Remarque: Lorsque le périphérique USB est plein, l'appareil s'arrêtera automatiquement d'enregistrer.

COMMENT REMPLACER LE STYLET DU TOURNE-DISQUE (AIGUILLE)

- Enlever le stylét (non fourni) de la cartouche**
1. Retirez délicatement la protection blanche de l'aiguille comme indiqué sur la Fig. 1.
 2. Tirez doucement la section rouge de l'aiguille comme indiqué sur la Fig. 2.

Installer le stylét

1. Faites correspondre la nouvelle aiguille et poussez-la doucement vers l'arrière comme indiqué sur la Fig. 3.
2. Faites correspondre et appuyez doucement pour installer à nouveau la protection blanche de l'aiguille comme indiqué sur la Fig. 4.

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

Fig. 4

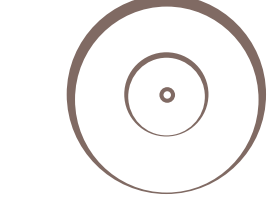
CONSEILS POUR UNE MEILLEURE UTILISATION DU TORNEDISQUE

1. Lorsque vous ouvrez ou fermez le couvercle du tourne-disque, manipulez-le soigneusement, en le prenant soit au centre, soit de chaque côté.
2. Ne touchez pas l'embout de l'aiguille avec les doigts, évitez de cogner l'aiguille contre le plateau du tourne-disque ou le rebord du disque.
3. Nettoyez fréquemment l'embout de l'aiguille - utilisez une brosse douce avec un mouvement 'avant-arrière' uniquement.
4. Si vous devez utiliser un liquide de nettoyage d'aiguille, utilisez-le en faible quantité.

5. Essayez doucement la protection de poussière et le boîtier du tourne-disque avec un tissu doux. N'utilisez qu'une petite quantité de détergent léger pour nettoyer le tourne-disque et le couvercle de poussière.
6. N'appliquez jamais de produits chimiques ou de solvants abrasifs sur aucune partie du système de tourne-disque.

COMMENT REMPLACER LE CEINTURE EN CAOUTCHOUC

- Étape 1:** Enlevez le plateau et retournez-le avec la partie du dessous tournée vers le haut.
- Étape 2:** Placez la courroie élastique tel qu'illustré et procédez de manière ordonnée.

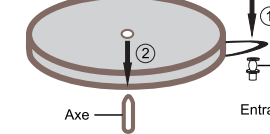


Étape 3:

1. Tirez sur la courroie élastique et placez-le autour de l'entraînement.
2. Faites correspondre l'axe central et installez doucement le plateau sur l'axe.

Étape 4:

1. Terminez le remplacement de la courroie. Mettez l'appareil sous tension, soulevez le bras de lecture et déplacez-le sur le disque. Le plateau tournera si l'installation est réussie.



SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALITÉS

Puissance: 100-240V CA ~ 50/60Hz
Puissance de sortie: DC 9V = 1000mA

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne démontez pas l'appareil. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez tout entretien à un technicien qualifié.

Le symbole de l'éclair terminé par une flèche à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » dans l'appareil.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'importantes instructions dans le manuel accompagnant l'appareil.

AVERTISSEMENT: Utilisez cet appareil dans des climats tempérés. Ne placez pas de récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.

- * Ne placez pas de bougie sur ou à proximité de l'appareil.
- * Utilisez cet appareil dans des climats tempérés.
- * Veillez à ne pas exposer votre appareil aux éblouissements.
- * Prévoyez un espace de 5 cm minimum autour de l'appareil pour assurer une ventilation suffisante.
- * La plaque signalétique se trouve à l'arrière de l'appareil.
- * Sous l'influence d'un phénomène transitoire électrostatique rapide ou/et électrostatique, le produit peut fonctionner mal et exiger l'utilisateur à la réinitialisation de puissance.
- * L'adaptateur secteur permet de débrancher l'appareil. Il doit rester facilement accessible durant l'utilisation. Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez tout à fait l'adaptateur de la prise secteur.
- * N'utilisez jamais un adaptateur secteur abîmé. Placez le câble d'alimentation de manière sûre et de façon à ne pas le coincer ou l'écraser. Si le câble est endommagé, contactez un service de réparation.

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, pensez à le recycler dans une déchèterie ou un centre de recyclage le plus proche. Informez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour de plus amples détails. (Directive sur les Déchets des équipements électriques et électroniques)

Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefairedemesdechets.fr

NEW ONE S.A.S

10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



GB TURNTABLE SYSTEM

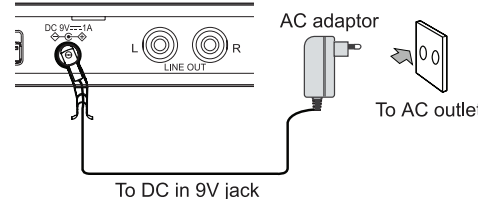
LOCATION AND DESCRIPTION CONTROLS

- | | |
|---------------------------|---------------------------------|
| 1. Mode indicator | 9. Photograph lid |
| 2. Power indicator | 10. Power ON/OFF switch |
| 3. Lift lever | 11. ▶▶ Play/Pause |
| 4. Speed selector (33/45) | ▶▶ Next track |
| 5. Tone arm rest | 12. REC Recording |
| 6. Tone arm | 13. USB port |
| 7. Platter | 14. DC IN 9V jack |
| 8. Cartridge with stylus | 15. External device output jack |

POWER SUPPLY

Using the AC adaptor

AC adaptor:
Input 100-240V ~ 50/60Hz, 0.5A
Output 9V = 1000mA



The supplied AC adaptor is suitable for use on AC main supplies of 100-240V ~ AC and should only be connected to a mains supply within these parameters.

Caution:

- * The included AC adaptor is exclusively intended to be used with this device.
- * Turn off the power before unplugging the AC adaptor to avoid damaging the device.
- * In case of unused for long periods, unplug the AC adaptor from the outlet.
- * Place the unit near the outlet and make sure it is easily accessible. If a malfunction occurs, immediately disconnect the unit from the wall outlet.
- * The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing. To completely turn off power, unplug the adaptor from the wall outlet.
- * Never use a damaged power adaptor. Place the power cord safely and so that you do not pinch or crush it. If the cable is damaged, contact a repair service.

TURN ON/OFF THE UNIT

1. Connect the AC adaptor to the unit and wall outlet, press the power **ON/OFF** switch to turn on the unit. The power indicator will stay lit red.
2. When you have finished playback, press the power **ON/OFF** switch to turn off the unit.

USING THE LINE OUT JACK

This turntable do not have built-in speaker. To listen the music, you need to connect it to the external audio drive equipment through LINE OUT jack.

1. Connect one end of audio cable (not included) to the LINE OUT jack on the unit, and the other end of cable connect to RCA jack of your other audio drive equipment.
2. Turn on your audio drive equipment.
3. Start PHONO or USB playback.

LISTENING TO THE PHONO

1. Remove the stylus cover from the stylus and release the tone arm from tone arm rest.
2. Place a record on the turntable platter and select the desired speed (33/45) according to the record.
- Note: If you are playing 45RPM single, place the 45RPM adaptor on the center spindle.
3. Push up the lift lever to raise the tone arm and gently move the tone arm to the desired position onto the record. Push down the lift lever, the tone arm slowly onto the record to start playing the record.
4. Adjust the volume on your external audio drive equipment.
5. The record will stop automatically when finish and you must return the tone arm to the arm rest manually.

IMPORTANT:

Do not turn or stop the turntable platter manually. Moving or jarring the turntable platter without securing the tone arm clamp could result in damage to the tone arm or stylus.

LISTENING TO THE USB

1. Connect a USB device containing MP3 files or MP3 player to the USB port.
2. When the unit is on, press the **▶▶** to start playback, the mode indicator will stay lit blue.
3. Press the **▶▶** again to pause the playback, the mode indicator will blink blue.
4. Press the **▶▶** to volume to skip to next track.
5. Adjust the volume on your audio drive equipment.

Removing the USB device

Please be sure to stop playback and turn the unit OFF before removing the USB device to avoid damage the USB and system.

* There are many USB devices in the market. We cannot guarantee to support all different models. Please try another USB device if yours is not supported.

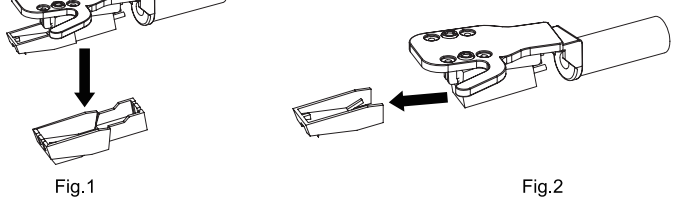
* The unit might not support all the multimedia files stored in USB because it includes some special playback procedure which might not be compatible with the procedure of this unit.

RECORDING FROM PHONO TO USB

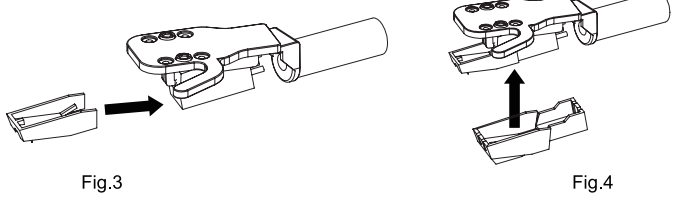
1. Insert the USB device into the USB port (make sure the USB device have enough space to save the encoding).
2. Start PHONO playback.
3. Press the **REC** to start recording, the mode indicator will flash red. Press the button again to stop recording, and the mode indicator will turn off.

HOW TO REPLACE THE TURNTABLE STYLUS (NEEDLE)

- Removing the Stylus (not included) from the Cartridge**
1. Take off the white stylus guard gently as shown on Fig. 1.
 2. Straightly pull out the red stylus section gently as shown on Fig. 2.



- Installing the Stylus**
1. Match and straightly push the new stylus section gently back as shown on Fig. 3.
 2. Match and push gently to install the white stylus guard back as shown on Fig. 4.



TIPS FOR BETTER TURNTABLE PERFORMANCE

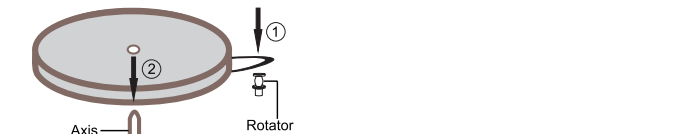
1. When opening or closing the turntable cover, handle it gently, gripping it either at the centre or at each side.
2. Do not touch the needle tip with your fingers; avoid bumping the needle against the turntable platter or record edge.
3. Frequently clean the needle tip-use a soft brush in a "back-to-front" motion only.
4. If you must use a needle cleaning fluid, use very sparingly.
5. Gently wipe the dust cover and turntable housing with a soft cloth. Use only a small amount of mild detergent to clean the turntable and dust cover.
6. Never apply harsh chemicals or solvents to any part of the turntable system.

HOW TO REPLACE THE RUBBER BELT

- Step one:** Take off the platter and turn it over with the inner part facing upward.
- Step two:** Replace with a rubber belt as illustrated and make orderly.



- Step three:**
1. Pull the rubber belt and put it onto the rotator.
 2. Match the axis and push the platter gently into the axis.
- Step four:**
- Complete replacing the rubber band. Power on the unit, lift up the tone arm and move onto record, the platter will rotate under successful installation.



SPECIFICATIONS

Power:
AC ADAPTOR: AC IN 100-240V ~ 50/60Hz
OUTPUT: DC 9V = 1000mA

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover (or back). There are no user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualified personnel.

The lightning flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting the user of " dangerous voltage" inside the unit.

The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.

WARNING!

- * The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- * No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- * The use of apparatus in moderate climates.
- * The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.
- * Ensure a minimum distance of 5cm around the apparatus for sufficient ventilation.
- * Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- * The marking plate is located on the back of unit.
- * Under the influence of electrical fast transient or/and electrostatic phenomenon, the product may malfunction and require user to power reset.
- * The apparatus shall not be exposed to trapping or pinching. If the power lead is damaged refer to a qualified service agent.
- * Never use an AC adaptor that is damaged, router power lead in a safe manner and make sure it is not subjected to trapping or pinching. If the power lead is damaged refer to a qualified service agent.

If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)



NEW ONE S.A.S

10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



PT GIRA-DISCOS

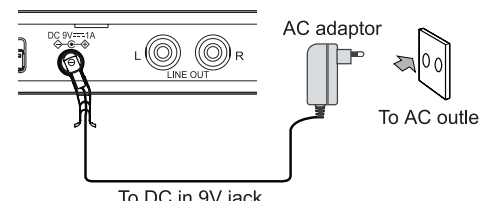
DESCRIÇÃO DO APARELHO

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Indicador de modo | 9. Tampa do toca-disco |
| 2. Indicador de energia | 10. Comutador ON/OFF (ligar/ desligar) |
| 3. Alavanca de levantamento | 11. ▶▶ Play /pausa |
| 4. Seletor de velocidade (33/45) | ▶▶ Salto para a faixa seguinte |
| 5. Descanso do braço | 12. REC Gravação |
| 6. Braço | 13. Porta USB |
| 7. Prato | 14. Entrada de alimentação DC 9V |
| 8. Cápsula com agulha | 15. Conector de saída para dispositivos externos |

ALIMENTAÇÃO

Utilização do adaptador de corrente

Adaptador de corrente:
Entrada 100-240V ~ 50/60Hz, 0.5A
Saída 9V = 1000mA



O adaptador de corrente funciona com uma alimentação AC que varia entre 100V ~ e 240V ~. O adaptador de corrente fornecido não pode ser, em caso algum, utilizado num outro tipo de alimentação.

Atenção:

- * O adaptador de corrente fornecido destina-se apenas a ser utilizado com este aparelho. Não o utilize, pois, com outros aparelhos.
- * Desligue o aparelho antes de desligar o adaptador de corrente para evitar danificar o leitor.
- * No caso de não utilização prolongada, desligue o adaptador de corrente da tomada.
- * Coloque o aparelho na proximidade da tomada de parede e certifique-se de que esta se mantém facilmente acessível. Em caso de avaria, desligue imediatamente o aparelho da tomada de parede.
- * O adaptador de corrente permite desligar o aparelho. Deve ser mantido facilmente acessível durante a utilização. Para cortar completamente a alimentação do aparelho, desligue efectivamente o adaptador da tomada de corrente.
- * Nunca utilize um adaptador de corrente danificado. Coloque o cabo de alimentação de forma segura e de modo a não ficar preso nem esmagado. Se o cabo estiver danificado, contacte um serviço de reparação agem.

LIGANDO/DESLIGANDO O APARELHO

1. Conecte o adaptador de corrente no aparelho e na tomada, e pressione o Comutador **ON/OFF** para ligar o aparelho. O Indicador de alimentação se acenderá na cor vermelha.
2. Quando você terminar de utilizar o aparelho, pressione o comutador **ON/OFF** para desligar o aparelho.

UTILIZANDO O CONECTOR DE SAÍDA DO FIO RCA

Este gira-discos não possui colunas abastecidas. Para ouvir a música, irá precisar de conectá-lo ao equipamento de áudio externo através da entrada LINE OUT.

1. Conecte uma das pontas do cabo de áudio (cabo não incluso) no conector de FIO DE SAÍDA, localizado na parte de trás do aparelho, e conecte a outra ponta no conector de ENTRADA RCA ou ENTRADA AUXILIAR do seu outro dispositivo ou equipamento de áudio.
2. Ligue o seu dispositivo ou equipamento de áudio.
3. Reprodução por TELEMÓVEL ou USB.

ESCUTANDO O TOCA-DISCOS

1. Remova a capa da agulha e libere o braço do seu descanso.
2. Coloque um disco no prato e selecione a velocidade desejada (33/45) de acordo com o disco.
3. Levante a agulha através do alavanca de levantamento e coloque o disco na posição do disco desejada. Abaixar a agulha e o braço com cuidado no disco para iniciar sua reprodução.
4. Ajuste o volume do seu equipamento de áudio.
5. Terminado e você precisará retornar o braço de som para a posição de repouso manualmente.

IMPORTANTE:

Não gire ou pare o prato do Toca-Discos com as mãos. Girar de forma rápida ou devagar o prato do Toca-Discos com as mãos sem que a Agulha esteja guardada, poderá resultar em defeitos no braço ou na agulha.

OPERAÇÃO USB



VERWENDING DES CINCH-ANSCHLUSGS

Dieser Plattenspieler hat keinen eingebauten Lautsprecher. Um Musik hören zu können, müssen Sie das Gerät über die Buchse LINE OUT an ein externes Audiogerät anschließen.

- 1. Schließen Sie das eine Ende des Audiokabels (Kabel nicht im Lieferumfang) am LINE OUT-Buchse am Gerät und das andere Ende des Kabels am Cinch- oder AUX-Eingang Ihres Audiogeräts.
- 2. Schalten Sie Ihr Audiogerät ein.
- 3. Start PHONO oder USB-Wiedergabe.

PHONO-BETRIEB

- 1. Entfernen Sie die Nadelabdeckung und nehmen Sie den Tonarm von seiner Ablage herunter.
- 2. Legen Sie eine Platte auf den Plattenteller und wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit (33/45).
- 3. Drücken Sie den Hebel nach oben, um den Tonarm zu beugen und bewegen Sie den Tonarm in die gewünschte Position auf die Platte. Drücken Sie den Tonarmhebel nach unten und die Platte wird abgespielt.
- 4. Stellen Sie die Lautstärke an Ihrem Audiogerät ein.
- 5. Am Ende der Schallplatte wird die Wiedergabe automatisch beendet. Sie müssen den Tonarm manuell zur Tonarmstütze zurückführen.

WICHTIG: Drehen oder stoppen Sie den Plattenteller niemals per Hand. Wenn Sie den Plattenteller beugen oder verklemmen, wenn der Tonarm nicht gesichert ist, kann es zu Schäden am Tonarm oder der Nadel kommen.

WIEDERGABE EINER USB

- 1. Schließen Sie einen USB-Datenträger mit MP3-Inhalten oder einen MP3-Player am USB-Anschluss.
- 2. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, Drücken Sie **|▶|**, um die USB-Wiedergabe zu starten. Die Modus-Anzeige leuchtet blau.
- 3. Drücken Sie **|▶|** pausieren, die Modus-Anzeige blinkt blau.
- 4. Betätigen Sie die Taste **|▶|** zweimal, um zum nächsten Titel zu springen.
- 5. Stellen Sie die Lautstärke an Ihrem Audiogerät ein.

Abtrennen des USB-Geräts
Vergewissern Sie sich bitte, dass die Wiedergabe gestoppt ist und das Gerät ausgeschaltet wird, bevor Sie das USB-Gerät abtrennen, um zu vermeiden, dass Schäden am USB-Gerät und dem System entstehen.

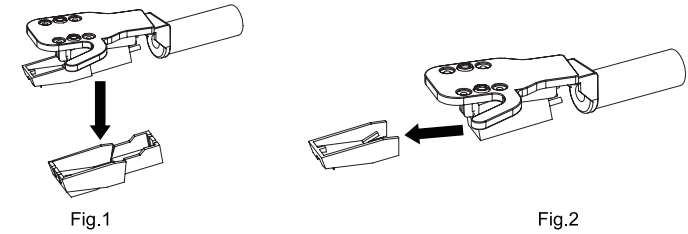
Anmerkungen:
* In dem Markt gibt es viele verschiedene externe USB-Geräte. Wir können deshalb die Kompatibilität dieses Gerätes mit allen externen USB-Geräten nicht garantieren. Falls Ihr externes USB-Gerät nicht unterstützt wird, probieren Sie ein anderes aus.
* Möglicherweise werden einige Dateien, die auf der USB-Gerät gespeichert sind, nicht vom Gerät unterstützt. Denn bestimmte spezielle Wiedergabe-Prozeduren sind mit diesem Gerät nicht kompatibel.

CODIERUNG VON PHONO AUF USB

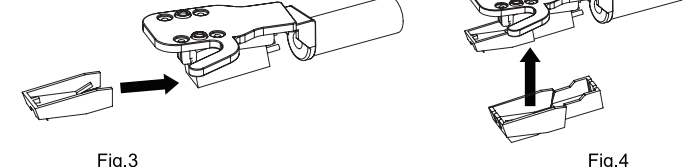
- 1. Schließen Sie das USB-Gerät an den USB-Anschluss an (vergewissern Sie sich, dass genügend Speicherplatz zum Codieren auf dem USB-Medium vorhanden ist).
- 2. Start PHONO-Wiedergabe.
- 3. Drücken Sie die REC-Taste, um die Aufnahme zu starten, die Modus-Anzeige blinkt rot. Drücken Sie die REC-Taste, um die Aufnahme zu stoppen, die Modus-Anzeige erlischt.
- 4. Um die Aufnahme zu hören, drücken Sie **|▶|**, die Modus-Anzeige leuchtet blau. Drücken Sie erneut **|▶|**, das Wiedergabe zu stoppen.
- 5. Halten Sie die REC-Taste gedrückt, um die aktuelle Aufnahme zu löschen. Das Gerät startet automatisch die USB-Wiedergabe.

AUSWECHSELN DER PLATTENSPIELERNADEL

- 1. Entfernen Sie die Nadel (nicht mitgeliefert) aus der Kartusche.
- 2. Ziehen Sie vorsichtig den roten Stift gerade heraus (siehe Abb. 2).



- 1. Passen Sie den neuen Stiftabschnitt leicht an und drücken Sie ihn wieder gerade hinein, wie in Abb. 3 gezeigt.
- 2. Passen Sie den weißen Stiftschutz wieder an, und drücken Sie ihn vorsichtig wieder hinein, wie in Abb. 4 gezeigt.



TIPPS ZUM OPTIMIEREN DER LEISTUNG

- 1. Wenn Sie den Deckel des Plattenspielers öffnen oder schließen, gehen Sie vorsichtig vor. Greifen Sie entweder an der Mitte oder an den Seiten.
- 2. Berühren Sie die Nadelspitze nicht mit Ihren Fingern. Vermeiden Sie jegliche Berührung mit dem Plattenteller und dem Plattenspieler.
- 3. Reinigen Sie die Nadelspitze nur mit einem weichen Pinsel in einer von hinten nach vorne gerichteten Bewegung.
- 4. Wenn Sie zur Reinigung der Nadel Reinigungsflüssigkeit benötigen, gehen Sie nur sehr sparsam vor.
- 5. Wischen Sie den Staubschutz und den Plattenteller mit einem weichen Tuch ab. Benutzen Sie nur kleine Mengen Reinigungsmittel zur Reinigung des Staubschutzes und des Plattentellers.
- 6. Verwenden Sie niemals aggressive Chemikalien oder Lösungsmittel zur Reinigung jeglicher Teile des Plattenspielers.

AUSWECHSELN DER GUMMIHAND

- Schritt 1:** Nehmen Sie den Plattenteller vom Gerät und drehen Sie ihn um, sodass das Innere nach oben gerichtet ist.
- Schritt 2:** Ersetzen Sie den Gummiringen ordnungsgemäß wie in der Abbildung dargestellt.



- Schritt 3:** Ziehen Sie an dem Gummiringen und positionieren Sie diesen auf dem Drehgelenk.
- Schritt 4:** Schließen Sie die Installation des Gummiringens ab. Schalten Sie das Gerät ein, heben Sie den Tonarm an und setzen Sie ihn auf der Schallplatte ab. Sofern die Installation ordnungsgemäß durchgeführt wurde, dreht sich der Plattenteller.



TECHNISCHE DATEN ALLGEMEIN

Leistung: 100-240V AC ~, 50/60Hz
Ausgangleistung: DC 9V 1000mA

SICHERHEITSAUWEISUNGEN

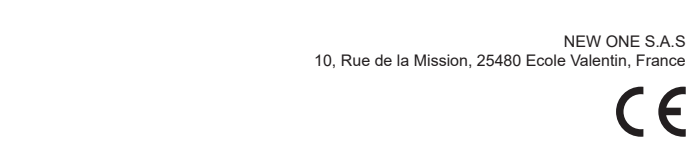
CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
ACHTUNG: Um Elektroschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung des Geräts einem Fachmann an.

⚠ Das in einem Pfeil endende Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung“ im Gerät hin.

⚠ Das Ausruftzeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.

WAHRNHINWEIS:
• Achten Sie auf eine ausreichende Lüftung des Gerätes und lassen Sie die Lüftungöffnungen des Gerätes unbedeckt.
• Stellen Sie keine Kerzen auf oder in die Nähe des Gerätes.
• Verwenden Sie das Gerät in gemäßigten Klimazonen.
• Achten Sie darauf, das Gerät keinem Spritzwasser auszusetzen.
• Planen Sie einen Abstand von mindestens 5 cm rund um das Gerät für eine ausreichende Belüftung ein.
• Plätzeren Sie keine Behältnisse mit Flüssigkeit, wie zum Beispiel eine Vase, auf das Gerät.
• Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Gerätes.
• Unter Umständen ist es erforderlich, die Stromversorgung des Geräts komplett zu unterbrechen, muss der Netzstromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
• Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netzstromadapter. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es weder eingeklemmt noch gequetscht wird. Ein beschädigtes Netzkabel muss von einem Fachmann repariert werden.

• Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erkundigen Sie sich nach Ihrer nächstgelegenen Wertstoffsammlung. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte).

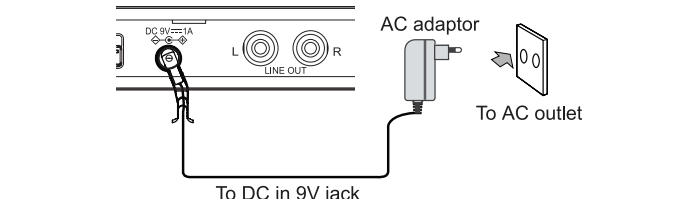


ES TOCADISCOS

- DESCRIPCIÓN DEL APARATO**
 1. Indicador de Modo
 2. Indicador de energía
 3. Palanca de alzamiento
 4. Selector de velocidad (33/45)
 5. Descanso del brazo fonocaptor
 6. Brazo fonocaptor
 7. Plató
 8. Cartucho con aguja
 9. Tapa del fonógrafo
 10. Comutador ON/OFF (encendido/apagado)
 11. Reproducción/pausa
 12. Pista siguiente
 13. REC: Grabación
 14. Entrada de alimentación DC 9V
 15. Toma de salida de dispositivo externo

ALIMENTACIÓN

Utilización del adaptador de red
Adaptador de corriente:
Entrada 100-240V ~ 50/60Hz, 0.5A
Salida 9V 1000mA



Este adaptador funciona con una alimentación CA de entre 100V ~ y 240V ~. El adaptador de red que se suministra con el aparato no se puede utilizar en ningún caso con otro tipo de alimentación.

Atención:
• El adaptador de red que se suministra ha sido diseñado exclusivamente para utilizarlo con este aparato. No lo utilice con ningún otro aparato.
• Apague el aparato antes de desenchufarlo al adaptador de red para evitar que se produzcan daños.
• Cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente.
• Coloque el aparato cerca de la toma de pared y compruebe que puede accederse a esta última fácilmente. Si se produce un fallo en el funcionamiento del aparato, desconecte inmediatamente de la toma de pared.
• El adaptador de red se utiliza para conectar y desconectar el aparato. El acceso al mismo debe permanecer despejado en todo momento. Para cortar por completo la alimentación del aparato, ha de desenchufar el adaptador de red de la toma de pared.
• No utilice nunca el adaptador si está dañado. Coloque el cable de alimentación de forma segura de manera que no pueda ser aplastado o dañado de otro modo. Si el cable está dañado, contacte con un servicio de reparación.

ENCENDER/APAGAR EL APARATO

- 1. Conecte el Adaptador CA de corriente a la unidad y a la toma de pared, después pulse el interruptor ON/OFF para encender la unidad. El indicador de potencia estará rojo.
- 2. Cuando haya terminado de usar la unidad, pulse el interruptor ON/OFF para apagar la unidad.

USO DE LA TOMA DE SALIDA RCA

Este tocadiscos no dispone de altavoz interno. Para escuchar música, necesitará conectarlo a un dispositivo externo de audio a través de la conexión de SALIDA DE LÍNEA.
1. Conecte un extremo del cable de audio (cable no incluido) a la toma LINE OUT que hay en la parte posterior de la unidad, y el otro extremo del cable a la toma RCA IN o AUX IN de su otro equipo de audio.
2. Encienda su otro equipo de audio.
3. Seleccione reproducción PHONO o USB.

PARA ESCUCHAR UN DISCO

- 1. Retire el capuchón de la aguja y suelte el brazo fonocaptor de su descanso.
- 2. Coloque un disco en el plato del tocadiscos y seleccione la velocidad (33/45) que corresponda al tipo de disco.
NOTA: Si está reproduciendo sencillos a 45RPM, coloque el adaptador de 45 RPM en el eje central.
3. Levante la palanca de alzamiento para que el brazo fonocaptor suba y desplace este despacio hasta la posición deseada del disco, después baje la palanca de alzamiento y el brazo fonocaptor descenderá lentamente hasta posarse sobre el disco para comenzar su reproducción.
4. Ajuste el volumen en su dispositivo de audio.
5. El disco se detendrá automáticamente cuando llegue al final, y deberá poner el brazo del tocadiscos en su base manualmente.

IMPORTANTE: No gire ni detenga el plato del tocadiscos manualmente. El movimiento o sacudida del plato del tocadiscos sin haber asegurado el brazo fonocaptor podría dañar la aguja del disco.

OIR UN DISPOSITIVO USB

- 1. Conecte un lápiz USB con contenido MP3 o un reproductor MP3 al puerto USB.
- 2. Cuando la unidad esté encendida, pulse el botón **|▶|** para iniciar la reproducción USB. El indicador de modo estará azul.
- 3. Vuelva a pulsar **|▶|** para pausar la reproducción USB. El indicador de modo parpadeará en azul.
- 4. Oprima el botón **|▶|** dos veces para saltar adelante a la siguiente pista.
- 5. Ajuste el volumen en su dispositivo de audio.

Desconexión del dispositivo USB
Por favor, asegúrese de detener la reproducción y apagar la unidad antes de desconectar el dispositivo USB, para evitar daños en el USB y en el propio sistema.

Nota:
• Existen diferentes modelos de dispositivos USB. Nosotros no podemos garantizar que este aparato sea compatible con todos los modelos. Si su dispositivo USB no es compatible, pruebe con otro.
• Es posible que algunos archivos grabados en una tarjeta USB no sean compatibles. En efecto, algunos formatos de reproducción especiales no son compatibles con este aparato.

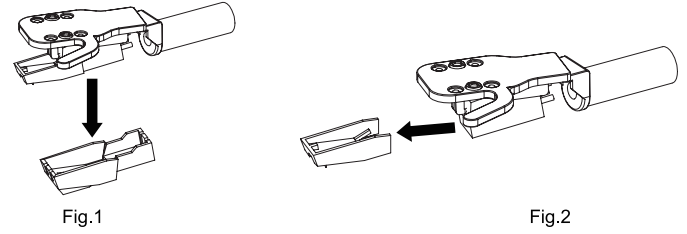
CODIFICACIÓN DE UN DISCO A USB

- 1. Conecte el dispositivo USB al puerto USB (asegúrese de que el dispositivo USB cuenta con el suficiente espacio para guardar la codificación).
- 2. Seleccione reproducción PHONO.
- 3. Pulse el botón REC para iniciar la grabación, y el indicador de modo parpadeará en rojo. Vuelva a pulsar REC para detener la grabación, y el indicador de modo se apagará.

Nota: Cuando el dispositivo USB está lleno, la unidad detendrá la reproducción automáticamente.
• Para escuchar la grabación, pulse el botón **|▶|**, el indicador de modo estará azul. Vuelva a pulsar **|▶|** para pausar la reproducción.
5. Mantenga pulsado el botón REC para eliminar la reproducción actual y la unidad comenzará automáticamente la reproducción por USB.

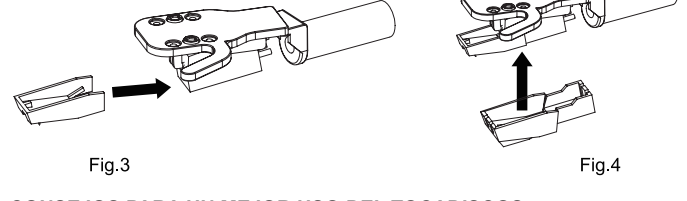
CÓMO SUSTITUIR LA AGUJA DEL TOCADISCOS

- Retirar la aguja (no incluidas) del cartucho**
 1. Retire la protección blanca del lápiz suavemente tal y como se muestra en Fig. 1.
 2. Extraiga firmemente la sección roja del lápiz suavemente tal y como se muestra en la Fig. 2.



Instalación de la aguja nueva

- 1. Encaje e introduzca la nueva sección del lápiz suavemente de vuelta a su sitio, como se muestra en la Fig. 3.
- 2. Encaje e introduzca suavemente la protección blanca del lápiz para acoplarla de nuevo, como se muestra en la Fig. 4.



CONSEJOS PARA UN MEJOR USO DEL TOCADISCOS

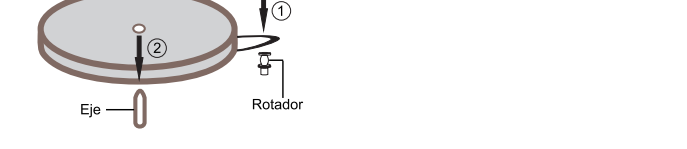
- 1. Cuando abara o cierre la tapa del tocadiscos, hágalo con cuidado, agarrándola por el centro o por los lados.
- 2. No toque la punta de la aguja con sus dedos; evite que la aguja salte sobre el plato del tocadiscos o el borde del disco.
- 3. Limpie con frecuencia la punta de la aguja con un cepillo suave, siguiendo un movimiento desde atrás hacia delante.
- 4. Si tuviera que usar un líquido limpiador de la aguja del tocadiscos, hágalo en pequeñas cantidades.
- 5. Limpie la tapa guardapolvos y el exterior del tocadiscos con un trapo suave. Use solo una pequeña cantidad de detergente no agresivo para limpiarlos.
- 6. No aplique productos químicos abrasivos ni disolventes sobre ninguna de las partes del tocadiscos.

CÓMO SUSTITUIR DEL CORREA DE GOMA

- Paso 1:** Quite el plato y dele la vuelta, con la parte interior hacia arriba.
- Paso 2:** Reemplázelo con una banda de goma tal y como se muestra y hágalo ordenadamente.



- Paso 3:**
 1. Tire de la banda de goma y colóquela en el rotador.
 2. Haga coincidir el eje y empuje el plato suavemente en el eje.
- Paso 4:** Complete la sustitución de la banda de goma. Encienda la unidad, levante el brazo y póngalo en el disco. El plato girará con una instalación exitosa.



ESPECIFICACIONES GENERAL
GENERAL
Entrada: CA 100-240V ~ 50/60Hz
Potencia de salida: DC 9V 1000mA

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En el interior de este aparato no existe ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para cualquier operación de mantenimiento y reparación, póngase en contacto con personal técnico cualificado.

⚠ El símbolo del rayo con una flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del aparato.
⚠ El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en el manual que acompaña al producto.

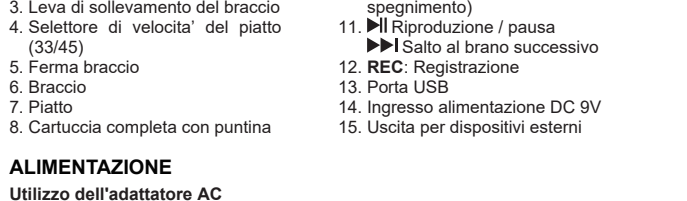
ADVERTENCIAS:
• Para garantizar una ventilación adecuada del aparato, no obstruya los orificios de ventilación.
• No coloque velas encendidas cerca o encima del aparato.
• No coloque el aparato en lugares expuestos a salpicaduras o goteos.
• Deje libre un espacio de, al menos, 5 cm alrededor del aparato para garantizar una ventilación adecuada.
• No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima del aparato.
• La placa de identificación se encuentra en la parte posterior del aparato.
• Como resultado de fenómenos electrostáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del aparato. En estos casos, el usuario debe reiniciar el aparato.
• El adaptador de red se utiliza para enchufar y desenchufar el aparato. El acceso al mismo debe permanecer despejado en todo momento. Para cortar por completo la alimentación del aparato, ha de desenchufar el adaptador de red de la toma de pared.
• No utilice nunca el adaptador si está dañado. Coloque el cable de alimentación de forma segura de manera que no pueda ser aplastado o dañado de otro modo. Si el cable está dañado, contacte con un servicio de reparación.
• Si desea deshacerse de este aparato, recuerde que ha de depositarlo en un lugar destinado al reciclado de electrodomésticos. Infórmese acerca del centro de reciclaje más cercano. Consulte a las autoridades locales o a su proveedor para obtener más información al respecto. (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

IT GIRADISCHI

- POSIZIONE DEI COMANDI**
 1. Indicatore di modalità
 2. Indicatore di alimentazione
 3. Leva di sollevamento del braccio (33/45)
 5. Fermo braccio
 6. Braccio
 7. Platto
 8. Cartuccia completa con puntina
 9. Coperchio del giradischi
 10. Interruttore ON/OFF (accensione/ spegnimento)
 11. Riproduzione / pausa
 12. Riproduzione / pausa
 13. Salto al brano successivo
 14. REC: Registrazione
 15. Porta USB
 16. Ingresso alimentazione DC 9V
 17. Uscita per dispositivi esterni

ALIMENTAZIONE

Utilizzo dell'adattatore AC
Adattatore AC:
Uscita 100-240V ~ 50/60Hz 0.5A
Ingresso 9V 1000mA



Posizionamento della puntina

- 1. Abbinare e spingere delicatamente indietro la nuova sezione dello stilo come mostrato in Fig. 3.
- 2. Abbinare e spingere delicatamente per installare la protezione dello stilo bianco come mostrato in Fig. 4.



L'adattatore AC incluso può essere utilizzato con prese di alimentazione di tensione 100-240V ~ Collegare l'adattatore solo a prese di corrente con queste caratteristiche.

Attenzione:
• L'adattatore di rete fornito in dotazione è destinato esclusivamente all'uso con il presente apparecchio. Non utilizzarlo con altri apparecchi.
• Per non danneggiare il lettore, spegnete l'apparecchio prima di scollegare l'adattatore di rete.
• In caso di un prolungato periodo di non utilizzo, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa.
• Posizionare l'apparecchio nei pressi della presa a muro e fate in modo che questa resti facilmente accessibile. In caso di malfunzionamento scollegate immediatamente l'apparecchio dalla presa a muro.
• L'adattatore di rete permette di scollegare l'apparecchio. Deve essere facilmente accessibile durante l'uso. Per mettere del tutto l'apparecchio fuori tensione, scollegatelo dall'alimentazione di rete.
• Non utilizzate mai un adattatore di rete danneggiato. Posizionare il cavo di alimentazione in modo sicuro e in modo che non venga calpestato o schiacciato. Se il cavo è danneggiato, rivolgetevi ad un servizio di assistenza.

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non smontare l'apparecchio. Questo apparecchio non contiene pezzi riparabili dall'utente. Per ogni riparazione rivolgetevi esclusivamente a tecnici qualificati.
⚠ Il simbolo del fulmine con una freccia all'estremità all'interno di un triangolo equilatario avverte l'utente della presenza di una "tensione pericolosa" nell'apparecchio.
⚠ Il punto esclamativo inscritto nel triangolo equilatario indica all'utente che nel manuale di istruzioni si trovano importanti avvertenze per l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

ACCENSIONE / SPEGNIMENTO DELL'UNITÀ

- 1. Collegare l'adattatore AC all'apparecchio e a una presa a muro, quindi accendete l'apparecchio premere l'interruttore ON/OFF. L'indicatore di accensione diverrà rosso.
- 2. Quando si desidera spegnere l'unità, premere l'interruttore ON/OFF.

UTILIZZO DELL'USCITA RCA

Questo giradischi non ha un altoparlante incorporato. Per ascoltare la musica, è necessario collegarlo ad un dispositivo audio esterno tramite il jack LINE OUT.
1. Collega un capo del cavo audio (non incluso) all'uscita LINE OUT nel retro dell'apparecchio e l'altro capo all'uscita RCA IN o AUX IN del dispositivo audio esterno.
3. Riproduzione PHONO o USB.

ASCOLTA IN MODALITÀ PHONO

- 1. Rimuovere la protezione dello stilo e rilasciare il braccio.
- 2. Posizionare un disco sul piatto girevole e selezionare la velocità desiderata (33/45) come mostrato sul disco.
NOTA: Per riprodurre singoli a 45 giri, posizionare l'adattatore 45 giri sul perno centrale.
- 3. Sollevare la leva di sollevamento per alzare il braccio e spostare delicatamente il braccio nella posizione desiderata sul disco, spingere verso il basso la leva di sollevamento, per avvicinare il braccio lentamente alla superficie del disco ed avviare la riproduzione.
- 4. Regolare il volume sul proprio dispositivo audio collegato al giradischi.
- 5. Il disco si fermerà automaticamente una volta giunto al termine, e il braccio di lettura dovrà essere riportato manualmente sul suo supporto.

IMPORTANTE:
Non ruotare o bloccare la rotazione del piatto del giradischi manualmente. Ruotare o scorrere il piatto del giradischi, senza fissare il braccio della puntina potrebbe danneggiare il braccio e la puntina.

RIPRODUZIONE DI UN DISPOSITIVO USB

- 1. Collegare un dispositivo USB contenente file MP3 o un lettore MP3 alla porta USB.
- 2. Quando l'unità è accesa, Premere **|▶|** per avviare la riproduzione. L'indicatore di modalità diverrà Blu.
- 3. Premere nuovamente **|▶|** per interrompere la riproduzione del dispositivo USB. L'indicatore di modalità lampeggerà in Blu.
- 4. Premere due volte il tasto **|▶|** per passare al brano successivo.
- 5. Regolare il volume sul proprio dispositivo audio collegato al giradischi.

Rimuovere il dispositivo USB

Per evitare di danneggiare il dispositivo USB ed il sistema, assicurarsi di interrompere la riproduzione e spegnere l'unità prima di rimuovere il dispositivo.

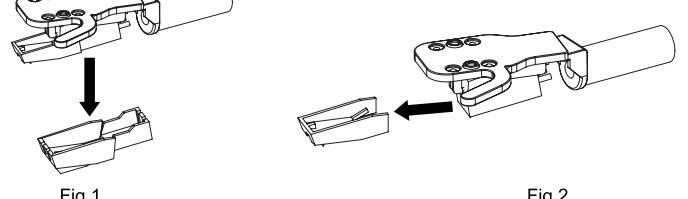
Nota:
• Esistono in commercio molti modelli di periferiche USB. Non possiamo garantire che il presente apparecchio supporti tutti i modelli. Qualora una periferica USB non sia supportata, provate con un'altra.
• L'apparecchio potrebbe non essere compatibile con alcuni file multimediali memorizzati sulla periferica USB, poiché tali dispositivi richiedono particolari procedure di riproduzione non sempre compatibili con quelle dell'apparecchio.

CODIFICA DALLE MODALITÀ PHONO A USB

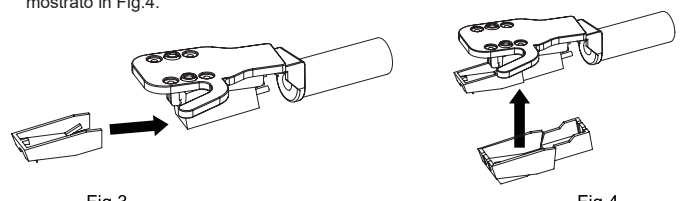
- 1. Collegare il dispositivo USB alla porta USB (assicurarsi che il dispositivo USB abbia sufficiente spazio per eseguire la codifica).
- 2. Riproduzione PHONO.
- 3. Premere il tasto REC per avviare la registrazione. L'Indicatore di modalità lampeggerà in rosso. Premere nuovamente REC per interrompere la registrazione. L'Indicatore di modalità si spegnerà.
- 4. Nota: Quando il dispositivo USB è pieno, l'unità smetterà di registrare automaticamente.
- 5. Per ascoltare la registrazione, premere Premere il tasto **|▶|**, l'Indicatore di modalità diverrà Blu. Premere nuovamente **|▶|** per interrompere la riproduzione.
- 5. Tenere premuto il pulsante REC per cancellare la registrazione corrente e l'unità avvierà automaticamente la riproduzione da USB.

COME SOSTITUIRE LA PUNTINA DEL GIRADISCHI

- Rimozione della puntina (non fornite in dotazione) dalla testina**
 1. Togliere delicatamente la protezione bianca dello stilo come mostrato in Fig. 1.
 2. Estrarre delicatamente la sezione rossa dello stilo come mostrato in Fig. 2.



- Posizionamento della puntina**
 1. Abbinare e spingere delicatamente indietro la nuova sezione dello stilo come mostrato in Fig. 3.
 2. Abbinare e spingere delicatamente per installare la protezione dello stilo bianco come mostrato in Fig. 4.

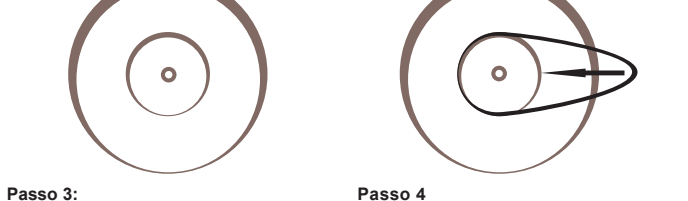


MIGLIORE FUNZIONAMENTO DEL GIRADISCHI

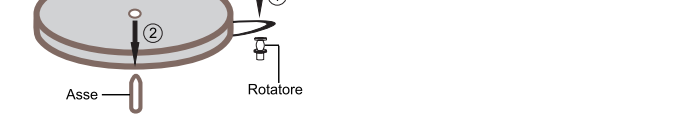
- 1. Aprire il coperchio del giradischi con cautela afferandolo al centro o da entrambi i lati.
- 2. Non toccare la punta della puntina di lettura con le mani; evitare di far furtare la puntina sul piatto o su qualsiasi altra superficie dura dell'apparecchio.
- 3. Pulire spesso la puntina con un pennellino morbido con un movimento dall'interno verso l'esterno.
- 4. Utilizzare le soluzioni per la pulizia della puntina con moderazione.
- 5. Pulire con cautela il coperchio ed il piatto utilizzando un panno morbido. Utilizzare detergenti non aggressivi e non sgrassanti.
- 6. Non utilizzare solventi o detergenti aggressivi per pulire il giradischi.

COME SOSTITUIRE LA CINTURA IN GOMMA

- Passo 1:** Togli il piatto e giralo con la parte interna rivolta verso l'alto.
- Passo 2:** Sostituisci con un elastico come illustrato in maniera ordinata.



- Passo 3:**
 1. Tira l'elastico e mettilo sul rotatore.
 2. Abbina le assi e spinge delicatamente il piatto nell'asse.
- Passo 4:** Sostituisci l'intero elastico. Attiva l'apparecchio, solleva il braccetto e appoggialo sul disco. Il piatto ruoterà in caso di installazione riuscita.



SPECIFICHE GENERALI

Alimentazione: 100-240V CA ~, 50/60Hz
Uscita: DC 9V 1000mA

AVVERTENZE DI SICUREZZA

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non smontare l'apparecchio. Questo apparecchio non contiene pezzi riparabili dall'utente. Per ogni riparazione rivolgetevi esclusivamente a tecnici qualificati.
⚠ Il simbolo del fulmine con una freccia all'estremità all'interno di un triangolo equilatario avverte l'utente della presenza di una "tensione pericolosa" nell'apparecchio.
⚠ Il punto esclamativo inscritto nel triangolo equilatario indica all'utente che nel manuale di istruzioni si trovano importanti avvertenze per l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

AVVERTENZA:

- Garantire sempre la corretta ventilazione dell'apparecchio e non ostruire le aperture di ventilazione.
- Non mettere delle candele vicino o sopra l'apparecchio.
- Non collocare contenitori di sostanze liquide, come vasi, sopra l'apparecchio.
- La targhetta informativa si trova sul retro dell'apparecchio.
- Per effetto di fenomeni transitori elettrostatici e/o elettrici, è possibile che il prodotto non funzioni correttamente. In tal caso è opportuno reinizializzare l'apparecchio.
- L'alimentatore di rete permette di scollegare l'apparecchio. Deve essere facilmente accessibile durante l'uso. Per mettere del tutto l'apparecchio fuori tensione, scollegatelo dall'alimentazione di rete.
- Non utilizzate mai un adattatore di rete rovinato. Posizionare il cavo di alimentazione in modo sicuro e in modo tale che non venga calpestato o schiacciato. Se il cavo è danneggiato, rivolgetevi ad un servizio di assistenza.

⚠

Se in futuro volete sbarazzarvi di questo apparecchio, ricordate che le apparecchiature elettroniche non devono essere gettate insieme ai rifiuti domestici. Informatevi per sapere dove si trova il centro di riciclaggio più vicino. Per ulteriori dettagli, rivolgetevi alle autorità locali o al vostro rivenditore.

(Direttiva sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.)

NEW ONE S.A.S

10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



NL DRAAITAFEL

BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL

- 1. Mode-indicator
- 2. Power-indicator
- 3. Lifthendel
- 4. Snelheidschakelaar (33/45)
- 5. Toonarmsteun
- 6. Toonarm
- 7. Draaiplaatou
- 8. Cartridge met naald
- 9. Stopkap
- 10. ON/OFF-schakelaar (aan/uit)
- 11. ▶| spelen / pauze
- ▶| verder naar de volgende track
- 12. REC: optnemen
- 13. USB-poort
- 14. Ingang voor DC 9V (voeding)</